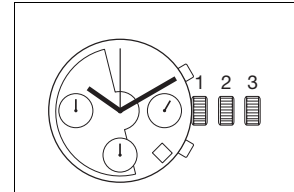




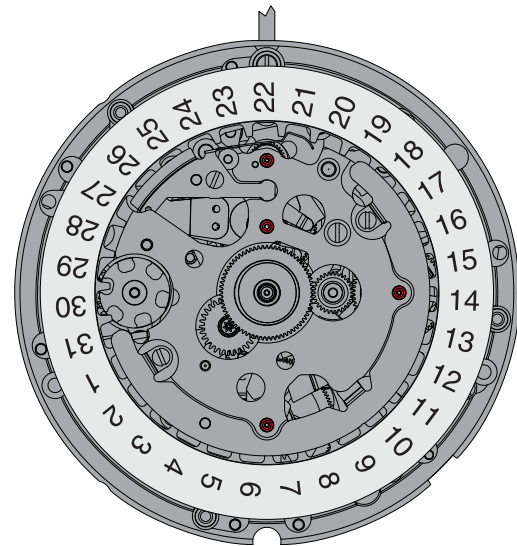
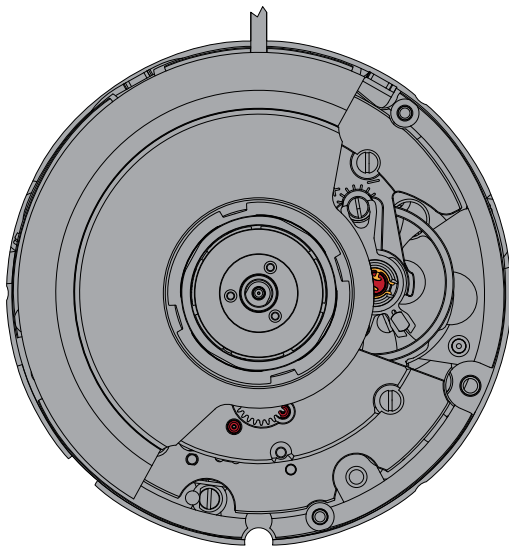
12 ½<sup>'''</sup> ETA 2894-2

CT 2894-2 ESI 453304 10 02.03.2012

12 ½<sup>'''</sup> Ø 28,00 mm



Movement height	Altura sobre máquina	Altezza sopra movimento	6,10 mm
Running time	Reserva de marcha	Riserva di marcia	42 h
Number of jewels	Número de piedras	Numero di pietre	37
Angle lift of balance	Ángulo de alzamiento	Angolo di alzamento	51°
Frequency	Frecuencia	Frequenza	28'800 A/h



The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.  
Las tareas de reparación y revisión sólo deben ser llevadas a cabo por personal debidamente formado.  
I lavori di riparazione e di revisione devono essere eseguiti esclusivamente da personale adeguatamente formato.



## General information



**Before** starting work, please study this "Technical communication" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "Technical communication".

## Environmental protection requirements



**The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movement!**

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



**Substances prone to cause water pollution** must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

**Under no circumstances must they pollute the soil or be poured into sewage systems!**

## Explanation of symbols



**Caution! Risk of material damage!**

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!

## Información general



Esta "Comunicación técnica" deberá estudiarse muy bien **antes** de comenzar los trabajos.



Es obligatorio utilizar protección ocular para todos los trabajos en y con el reloj.



ETA SA no se hace responsable de los daños provocados como consecuencia de la inobservancia de esta "Comunicación técnica".

## Normas de protección medioambiental



**Deberá cumplirse la normativa legal relativa al reciclaje y la eliminación correctos de los residuos en todos los trabajos en y con el reloj.**

En especial, deberán eliminarse correctamente los productos lubricantes y de limpieza peligrosos para el medio ambiente.



**Las sustancias contaminantes del agua** deben recogerse, almacenarse, transportarse y eliminarse en recipientes adecuados.

**En ningún caso se permitirá que contaminen el suelo o que lleguen a la canalización.**

## Significado de los símbolos



**Atención Peligro de daños materiales**

Instrucciones que deberán respetarse necesariamente para evitar daños materiales.

## Informazioni generali



Questa "Comunicazione Tecnica" deve essere studiata attentamente **prima** dell'inizio dei lavori.



Per tutti i lavori su e con il movimento dell'orologio è obbligatorio proteggere gli occhi!



ETA SA declina qualunque responsabilità per eventuali danni causati dalla mancata osservanza della presente "Comunicazione tecnica".

## Disposizioni relative alla protezione ambientale



**Per tutti i lavori su e con il movimento dell'orologio si dovranno rispettare le disposizioni di legge relative al corretto riciclaggio e smaltimento dei rifiuti!**

In particolare si dovrà provvedere al corretto smaltimento di lubrificanti e detergenti nocivi per l'ambiente!



**Le sostanze inquinanti per l'acqua** devono essere conservate, trasportate, raccolte e smaltite in contenitori adatti.

**Queste non devono inquinare il terreno o arrivare nelle canalizzazioni!**

## Spiegazione dei simboli



**Attenzione! Pericolo di danni materiali!**

Seguono importanti indicazioni che devono essere tassativamente rispettate per evitare danni materiali!

List of components - Lista de piezas - Lista fornitori

Pos	No	No CS	Article number Número de artículo Numero articolo	List of components	Lista de piezas	Lista fornitori
1	100	10.020.07	Var	Main plate, assembled	Platina, montada	Piastra, montata
1-1	3025	70.531.00	7613226049185	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, bottom INCABLOC	Amortiguador empedrado, de volante, de embutir, de asiento, debajo INCABLOC	Ammortizzatore con pietra, del bilanciere, a pressione, con piano di appoggio, sotto INCABLOC
2	407	31.121.00	7613226032835	Sliding pinion	Piñón corregido	Pignone scorrevole
3	410	31.120.00	7613226058095	Winding pinion	Piñón de remontuar	Pignone di carica
4	401	51.010.21	Var	Winding stem	Tija de remontuar	Albero di carica
5	2539	53.022.00	Var	Date corrector operating lever	Mando del corrector de fecha	Comando correttore della data
6	443/1	51.080.00	7613226029569	Setting lever	Tirete	Tiretto
7	435	51.050.00	7613226046504	Yoke	Báscula de piñón corregido	Bascula del pignone scorrevole
8	445/2	51.091.20	7613226018693	Setting lever jumper, 3 functions	Muelle flexible de tirete, 3 funciones	Scatto del tiretto, 3 funzioni
9	705	30.040.00	7613226044517	Escape wheel	Rueda de escape	Ruota scappamento
10	210	30.025.00	7613226017337	Third wheel	Rueda primera	Ruota mediana
11	227	30.027.00	7613226002753	Second wheel	Rueda de segundos	Ruota dei secondi
12	110	10.048.07	Var	Train wheel bridge, jewelled	Puente de rodaje, empedrado	Ponte del ruotismo, con pietre
13	203	30.012.00	7613226036789	Intermediate wheel	Rueda intermedia	Ruota intermedia
14	180/1	20.010.00	Var	Movement barrel complete	Cubo completo de movimiento	Bariletto completo del movimento
15	415	31.020.00	7613226003187	Ratchet wheel	Rochete	Rocchetto
16	105	10.041.06	Var	Barrel bridge, assembled	Puente de cubo, montado	Ponte del bariletto, montato
16-1	105	10.041.07	Var	Barrel bridge, jewelled	Puente de cubo, empedrado	Ponte del bariletto, con pietre
16-2	420	31.023.00	7613226055636	Crown wheel	Rueda de corona	Ruota a corona
16-3	516	31.024.00	7613226028807	Intermediate crown wheel	Rueda de corona intermedia	Ruota della corona intermedia
16-4	417	31.021.06	7613226006706	Intermediate ratchet wheel, assembled	Rochete intermedio, montado	Rocchetto intermedio, montato
16-5	511	81.086.00	7613226039612	Click plate	Placa de trinquete	Placca del cricco
16-6			Var	Countersunk head screw	Tornillo cabeza cónica	Vite testa conica
16-7	425	51.120.00	7613226008533	Click	Trinquete	Cricco
16-8	1482	32.033.00	7613226055247	Ratchet wheel driving wheel	Rueda de arrastre de rochete	Ruota conduttrice del rocchetto
17	710	40.010.00	Var	Pallet fork	Áncora	Ancora
18	125	10.057.07	Var	Pallet bridge, jewelled	Puente de áncora, empedrada	Ponte dell'ancora, con pietre
19	721	40.050.21	Var	Timed balance regulated, with stud, standardized	Volante regulado, con pitone, estandarizado	Bilanciere regolato, con pitón, standardizzato
20	121	10.058.06	Var	Balance bridge, assembled	Puente de volante, montado	Ponte del bilanciere, montato
20-1	121/4	10.058.24	Var	Balance bridge	Puente de volante	Ponte del bilanciere
20-2	375	40.200.00	7613226080669	Stud support	Porta-pitón	Porta-pitone
20-3	303/5	40.302.06	7613226026148	Lower index, assembled	Raqueta inferior ajustada	Racchetta inferiore montata
20-4	300	40.302.23	7613226000803	Upper index	Raqueta superior	Racchetta superiore
20-5	358	40.380.00	7613226019126	Regular corrector	Corrector de raqueta	Correttore della racchetta
20-6	3024	70.530.00	7613226021136	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, top INCABLOC	Amortiguador empedrado, de volante, de embutir, de asiento, encima INCABLOC	Ammortizzatore con pietra, del bilanciere, a pressione, con piano di appoggio, sopra INCABLOC
21	1134	12.030.07	Var	Automatic device framework, jewelled	Marco del dispositivo automático, empedrado	Gabbia del dispositivo automatico, con pietre
22	1490	32.032.00	7613226056862	Intermediate reduction wheel	Rueda intermedia de reducción	Ruota intermedia di riduzione
23	1481	32.031.00	7613226048324	Reduction wheel	Rueda de reducción	Ruota di riduzione
24	1488	32.037.00	7613226005457	Reversing wheel	Rueda de inversión	Ruota d'inversione
25	1485	52.040.00	7613226051331	Reverser	Inversor	Invertitore
26	1141	12.051.07	Var	Automatic device lower bridge, jewelled	Puente inferior del dispositivo automático, empedrado	Ponte inferiore del dispositivo automatico, con pietre
27	1514	15.041.06	7613226018167	Auxiliary reverser, assembled	Inversor auxiliar, montado	Invertitore ausiliario, montato
28	1143/1	22.010.06	Var	Oscillating weight, assembled	Masa oscilante, montada	Massa oscillante, montata
29	9433	56.070.00	7613226010222	Stop lever	Palanquita-stop	Leva stop
29-1	1143	22.010.00	Var	Oscillating weight	Masa oscilante	Massa oscillante
29-2	1497	22.040.00	Var	Ball bearing	Rodamiento de bolas	Cuscinetto a sfere
29-3	1491	52.120.00	Var	Oscillating weight bolt	Cerrojito de masa oscilante	Paletto della massa oscillante
30	450	31.100.00	7613226027312	Setting wheel	Rueda de transmisión	Rinvio
31	453	31.101.00	7613226057067	Date corrector intermediate setting wheel	Rueda de transmisión del corrector de calendario	Rinvio intermedio del correttore del datario
32	2566	53.200.06	7613226021297	Date corrector, assembled	Corrector de fecha, montado	Correttore della data, montato
33	242	31.083.00	7613226023017	Cannon pinion with driving wheel	Cañón de minutos con rueda de arrastre	Pignone calzante con ruota conduttrice
34	260	31.041.06	7613226008564	Minute wheel, assembled	Rueda de minutería, montada	Ruota della minutería,
35	462	10.062.00	Var	Minute train bridge	Puente de rodaje de minutería	Ponte del ruotismo di minutería

Pos	No	No CS	Article number Número de artículo Numero articolo	List of components	Lista de piezas	Lista fornitori
36	2556	33.020.00	7613226014053	Date indicator driving wheel	Rueda de arrastre del indicador de fecha	Ruota conduttrice dell'indicatore della data
37	2816	33.064.00	7613226027640	Additional intermediate date wheel setting wheel	Rueda de transmisión de la rueda intermedia suplementaria de fecha	Rinvio della ruota intermedia supplementare del datario
38	2536/1	53.251.00	7613226003538	Additional date indicator maintaining small plate	Plaqueta suplementaria de sujeción del indicador de fecha	Placchetta supplementare di guardia dell'indicatore del datario
39	2576	53.080.00	7613226022096	Date jumper	Muelle flexible de fecha	Scatta-data
40	2543	33.011.00	7613226035102	Intermediate date wheel	Rueda intermedia de fecha	Ruota intermedia del datario
41	2595	13.111.00	7613226057739	Date indicator maintaining plate	Placa de sujeción del indicador de fecha	Placca di guardia dell'indicatore del datario
42	284	30.051.000	7613226035317	Driving wheel on second wheel	Rueda de arrastre sobre rueda de segundos	Ruota conduttrice sopra la ruota dei secondi
43	283	30.052.00	7613226050952	Driving wheel on third wheel	Rueda de arrastre sobre rueda primera	Ruota conduttrice sopra la ruota mediana
44	8510	15.010.00	Var	Chronograph module	Módulo cronógrafo	Modulo cronografo
45	2556	33.020.00	7613226030794	Additional date indicator driving wheel	Rueda de arrastre del indicador de fecha suplementaria	Ruota conduttrice dell'indicatore della data supplementare
46	2557/1	91.440.00	Var	Date indicator	Indicador de fecha	Indicatore della data
47	2535	13.105.00	7613226000919	Date indicator maintaining plate	Placa de sujeción del indicador de fecha	Placca di guardia dell'indicatore del datario
48	2789	53.091.00	7613226055285	Additional date jumper	Muelle flexible de fecha suplementario	Scatta-data supplementare
49	243	31.081.00	Var	Free cannon pinion	Cañón de minutos libre	Pignone calzante libero
50	255/1	31.046.06	Var	Hour wheel, assembled	Rueda de horas, montada	Ruota delle ore, montata
900	-	88.542.00	Var	Countersunk head screw 1x - Pos. 8: Screw for setting lever jumper 3x - Pos. 16: Screw for barrel bridge 1x - Pos. 18: Screw for pallet bridge 1x - Pos. 20: Screw for balance bridge 1x - Pos. 26: Screw for automatic device lower bridge 1x - Pos. 35: Screw for minute train bridge 1x - Pos. 41: Screw for date indicateur maintaining plate	Tornillo cabeza cónica - Pos. 8: Tornillo del muelle flexible de tirete - Pos. 16: Tornillo para el puente de cubo - Pos. 18: Tornillo para el punte de áncora - Pos. 20: Tornillo para el puente de volante - Pos. 26: Tornillo para el puente inferior del dispositivo automático - Pos. 35: Tornillo para el puente de rodaje de minutería - Pos. 41: Tornillo para placa de sujeción del indicador de fecha	Vite testa conica - Pos. 8: Vite del scatto tiretto - Pos. 16: Vite del ponte bariletto - Pos. 18: Vite del ponte ancora - Pos. 20 : Vite del ponte bilanciere - Pos. 26: Vite ponte inferiore del dispositivo automatico - Pos. 35: Vite per ponte del ruotismo di minuteria - Pos. 41: Vite per placca di guardia dell'indicatore del datario
901	-	88.502.00	Var	Cylindrical head screw 1x - Pos. 12: Screw for train wheel bridge	Tornillo cabeza cilíndrico - Pos. 12: Tornillo del puente de rodaje	Vite testa cilindrico - Pos. 12: Vite per ponte del ruotismo
902	-	88.542.01	Var	Countersunk head screw 3x - Pos. 28: Screw for oscillating weight	Tornillo cabeza cónica - Pos. 28: Tornillo para masa oscilante	Vite testa conica - Pos. 28: Vite per massa oscillante
903	-	88.542.02	Var	Countersunk head screw 3x - Pos. 21: Screw for automatic device framework	Tornillo cabeza cónica - Pos. 21: Tornillo para el marco del dispositivo automático	Vite testa conica - Pos. 21: Vite per gabbia del dispositivo automatico
904	-	88.542.03	Var	Countersunk head screw 1x - Pos. 38: Screw for additional date indicator maintaining plate	Tornillo cabeza cónica - Pos. 38: Tornillo para plaqueta suplementaria de sujeción del indicador de fecha	Vite testa conica - Pos. 38: Tornillo para plaqueta supplementare di guardia dell'indicatore del datario
905	-	88.542.04	7613226088597	Countersunk head screw 2x - Pos. 47: Screw for date indicator maintaining plate 1x - Pos. 48: Screw for additional date jumper	Tornillo cabeza cónica - Pos. 47: Tornillo para placa de sujeción del indicador de fecha - Pos. 48: Tornillo para el muelle flexible de fecha suplementario	Vite testa conica - Pos. 47: Vite per placca di guardia dell'indicatore del datario - Pos. 48: Vite scatta-data supplementare
906	-	88.502.01	Var	Cylindrical head screw 3x - Pos. 44: Screw for chronograph module	Tornillo cabeza cilíndrico - Pos. 44: Tornillo para módulo cronógrafo	Vite testa cilindrico - Pos. 44: Vite del modulo cronografo
			Var	Variante	Variante	Variant

**Interchangeability and variants can be found on the ETA ONLINE SHOP (EOS):**

[www.eta.ch](http://www.eta.ch)

→ Support Center  
→ Support Center Portal

**La intercambiabilidad y las variantes se encuentran en ETA ONLINE SHOP (EOS):**

[www.eta.ch](http://www.eta.ch)

→ Support Center  
→ Support Center Portal

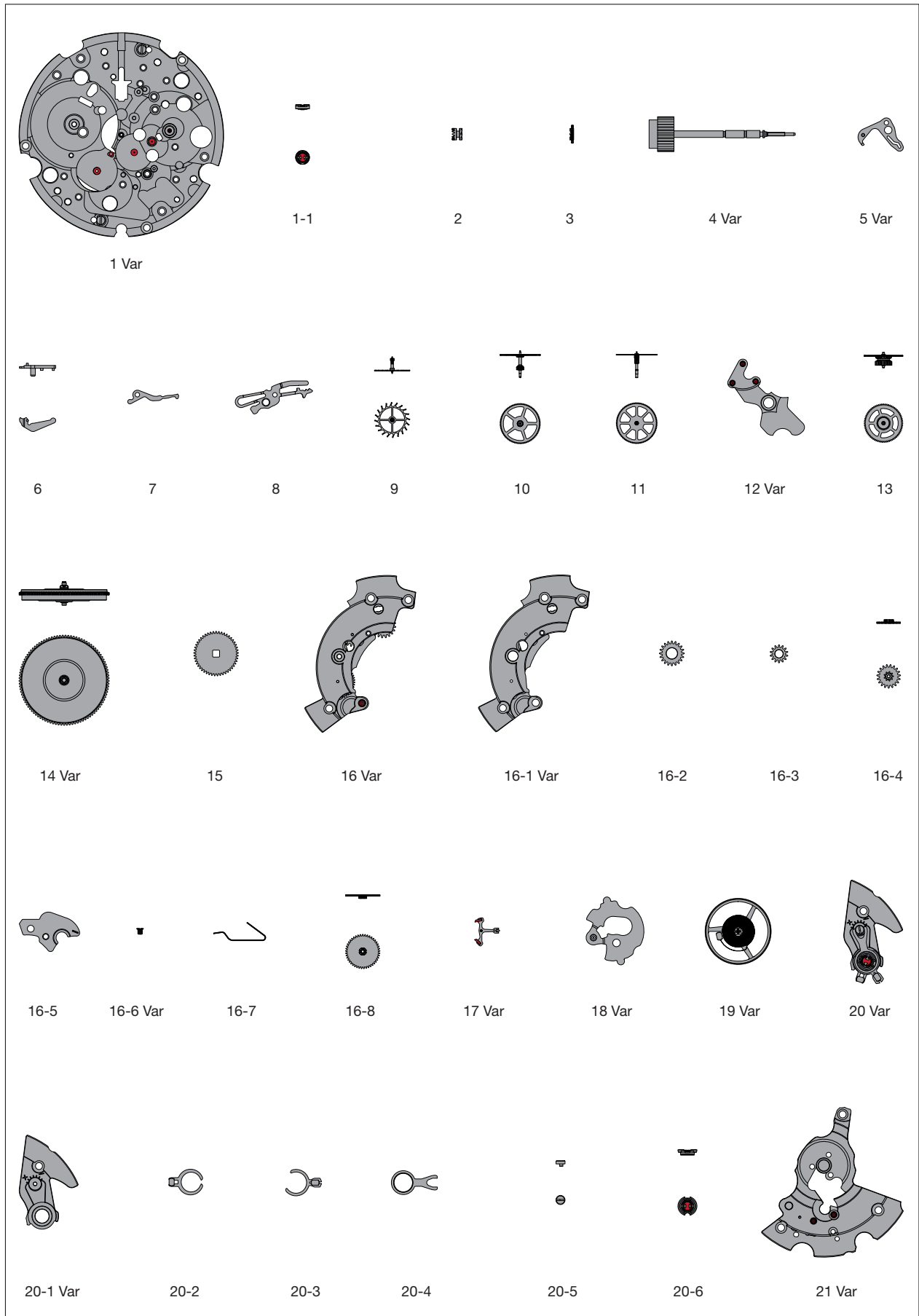
**L'intercambiabilità e le varianti si trovano sul ETA ONLINE SHOP (EOS):**

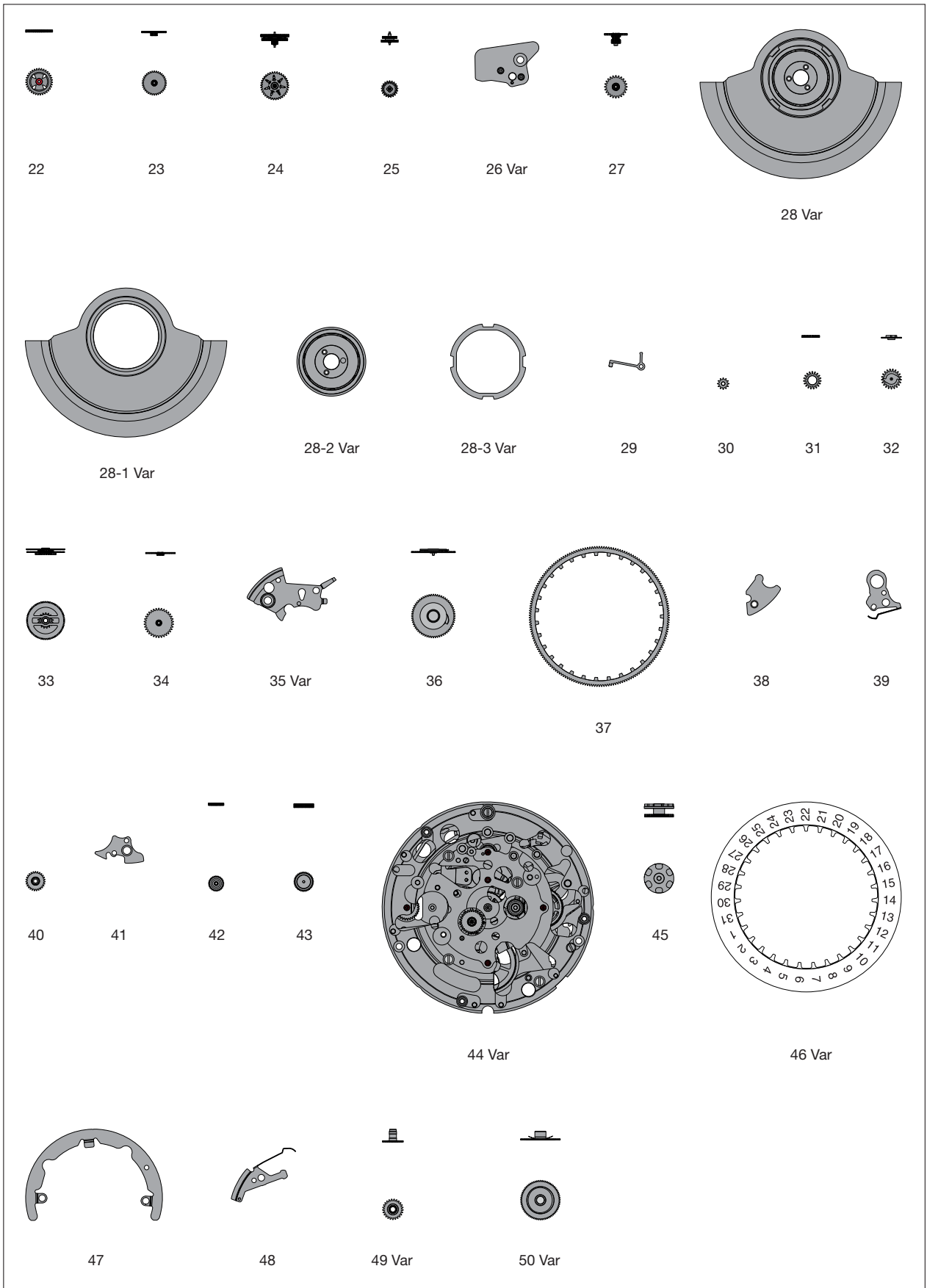
[www.eta.ch](http://www.eta.ch)








→ Support Center  
→ Support Center Portal



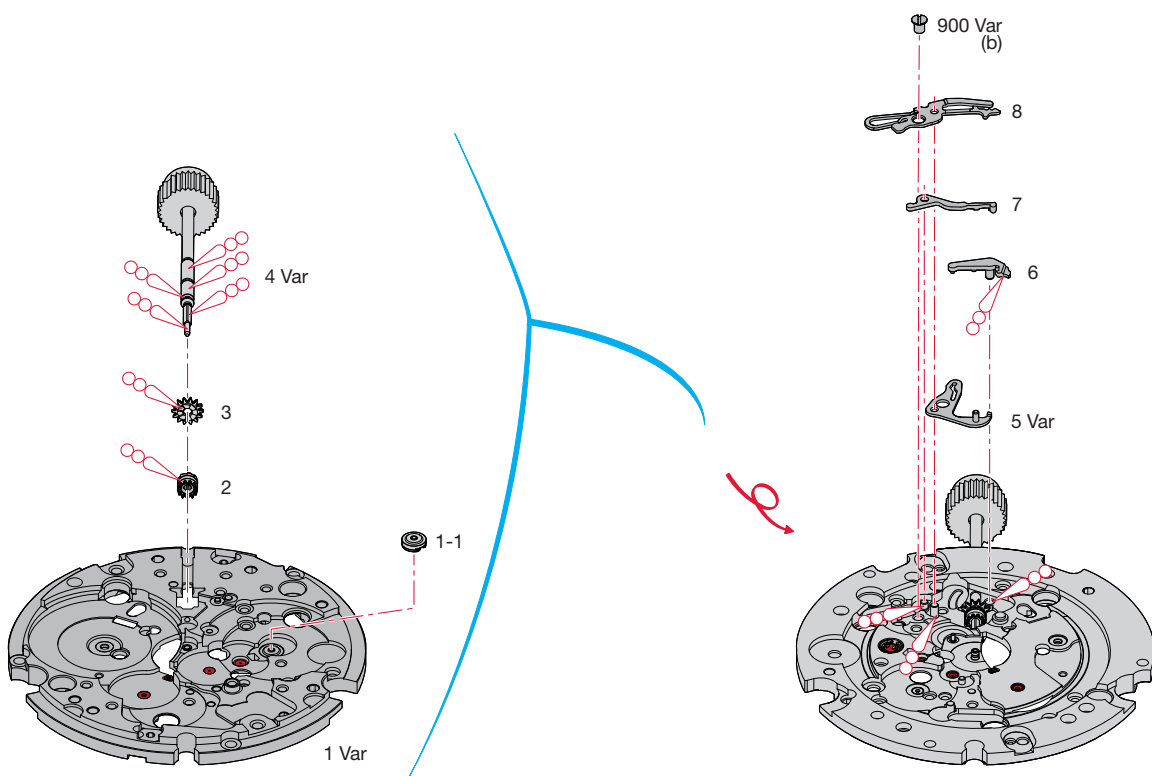
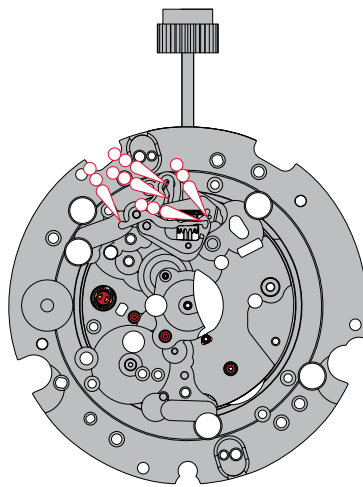
Materials - Fornituras - Forniture





						
900	901	902 Var	903 Var	904 Var	905	906 Var

Orden of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:  
 Handsetting mechanism - Mecanismo de puesta en hora - Meccanismo della messa all'ora



**Assembling of the handsetting mechanism**

(Parts listed in order of assembly)

**Montaje del mecanismo de puesta en hora**

(Lista de fornituras por orden de ensamblado)

**Montaggio del meccanismo della messa all'ora**

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

1 Var	6	
2	7	
3	8	
4 Var	900 Var	
5 Var		

**Lubrication - Lubricación - Lubrificazione**

Thick oil or grease

Aceite espeso o grasa

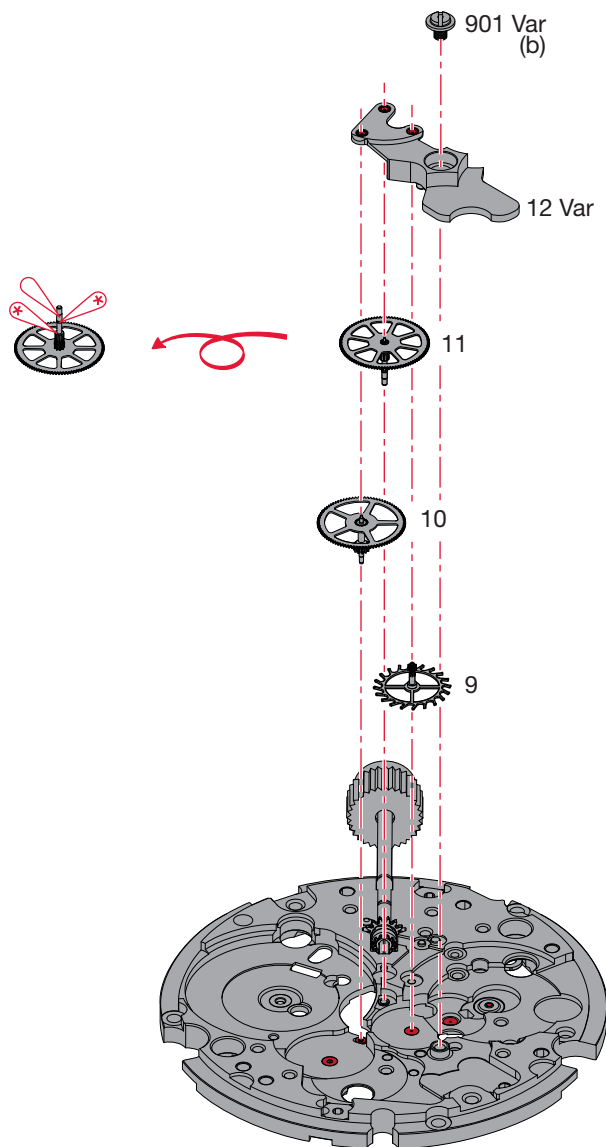
Olio denso o grasso

**Moebius**  
**HP-1300**  
 or / ó / o  
**Moebius D5**

**M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening****M<sub>L</sub> Par mínimo para desatornillar****M<sub>L</sub> Coppia minima per svitare**

(b) 1,2 Ncm

Orden of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:  
Basic movement - Máquina de base - Movimento di base



**Assembling of the basic movement**

(Parts listed in order of assembly)

**Montaje de la máquina de base**

(Lista de fornituras por orden de ensamblado)

**Montaggio del movimento di base**

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

9

10

11

12 Var

901 Var (1x)

**Lubrication - Lubricación - Lubrificazione**

Fine oil



Aceite fino

Olio fluido

**Moebius 9010**

Thick oil or grease



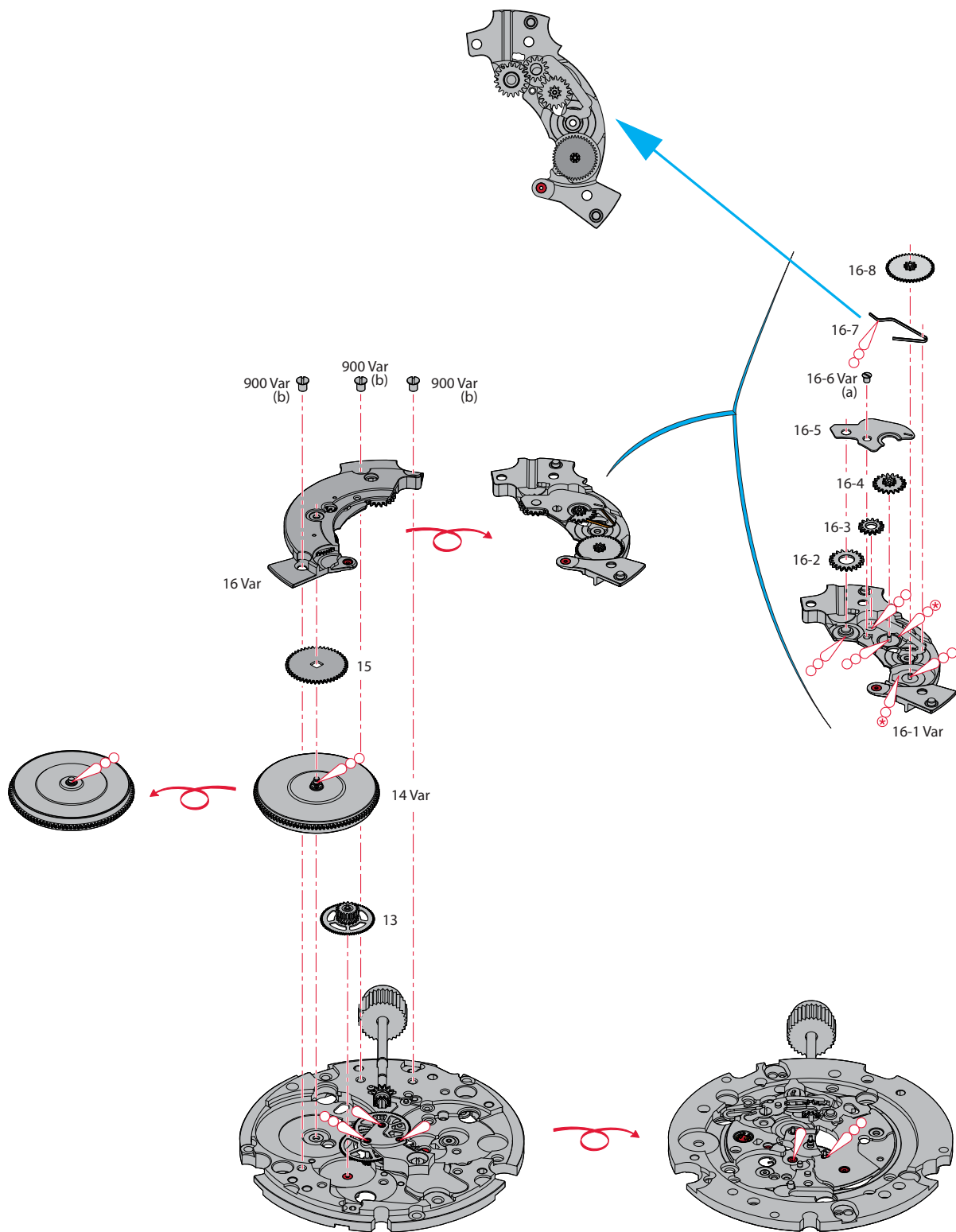
Aceite espeso o grasa

Olio denso o grasso

**Moebius 9010****M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening****M<sub>L</sub> Par mínimo para desatornillar****M<sub>L</sub> Coppia minima per svitare**

(b) 1,2 Ncm

Orden of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:  
 Basic movement - Máquina de base - Movimento di base





**Assembling of the basic movement**

(Parts listed in order of assembly)

**Montaje de la máquina de base**

(Lista de fornituras por orden de ensamblado)

**Montaggio del movimento di base**

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

13

14 Var

15

16 Var

900 Var (3x)

**Lubrication - Lubricación - Lubrificazione**

Fine oil



Aceite fino

Olio fluido

**Moebius 9010**

Very small quantity



Cantidad muy pequeña

Piccolissima quantità

**Moebius  
HP-1300  
or / ó / o  
Moebius D5**

Thick oil or grease



Aceite espeso o grasa

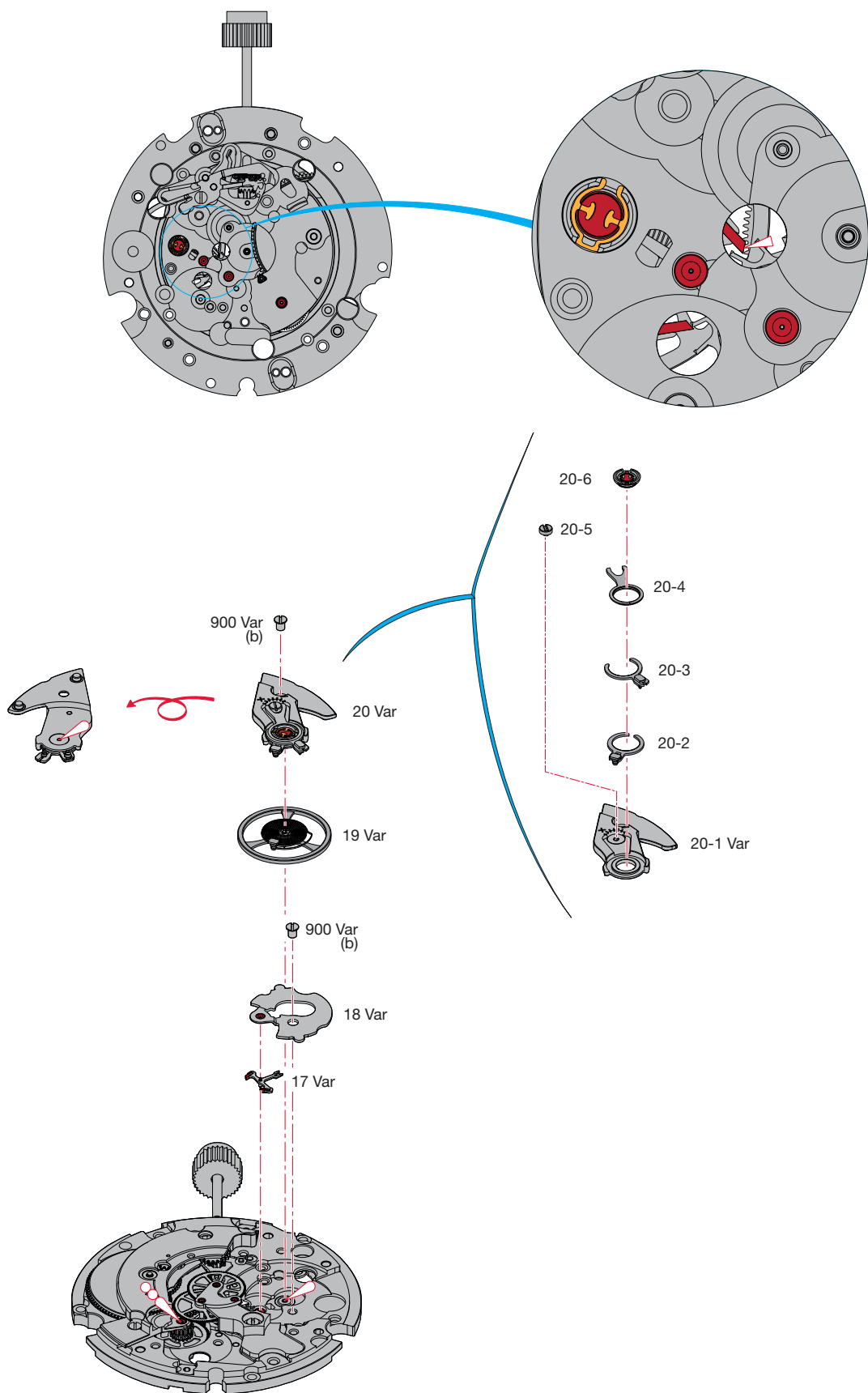
Olio denso o grasso

**Moebius  
HP-1300  
or / ó / o  
Moebius D5****M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening****M<sub>L</sub> Par mínimo para desatornillar****M<sub>L</sub> Coppia minima per svitare**

(a) 0,6 Ncm

(b) 1,2 Ncm

Orden of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:  
 Basic movement - Máquina de base - Movimento di base



**Assembling of the basic movement**

(Parts listed in order of assembly)

**Montaje de la máquina de base**

(Lista de fornitureas por orden de ensamblado)

**Montaggio del movimento di base**

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

17 Var	900 Var (1x)	
18 Var		
900 Var (1x)		
19 Var		
20 Var		

**Lubrication - Lubricación - Lubrificazione**

Fine oil

Aceite fino  
Olio fluido**Moebius 9010**

Thick oil or grease

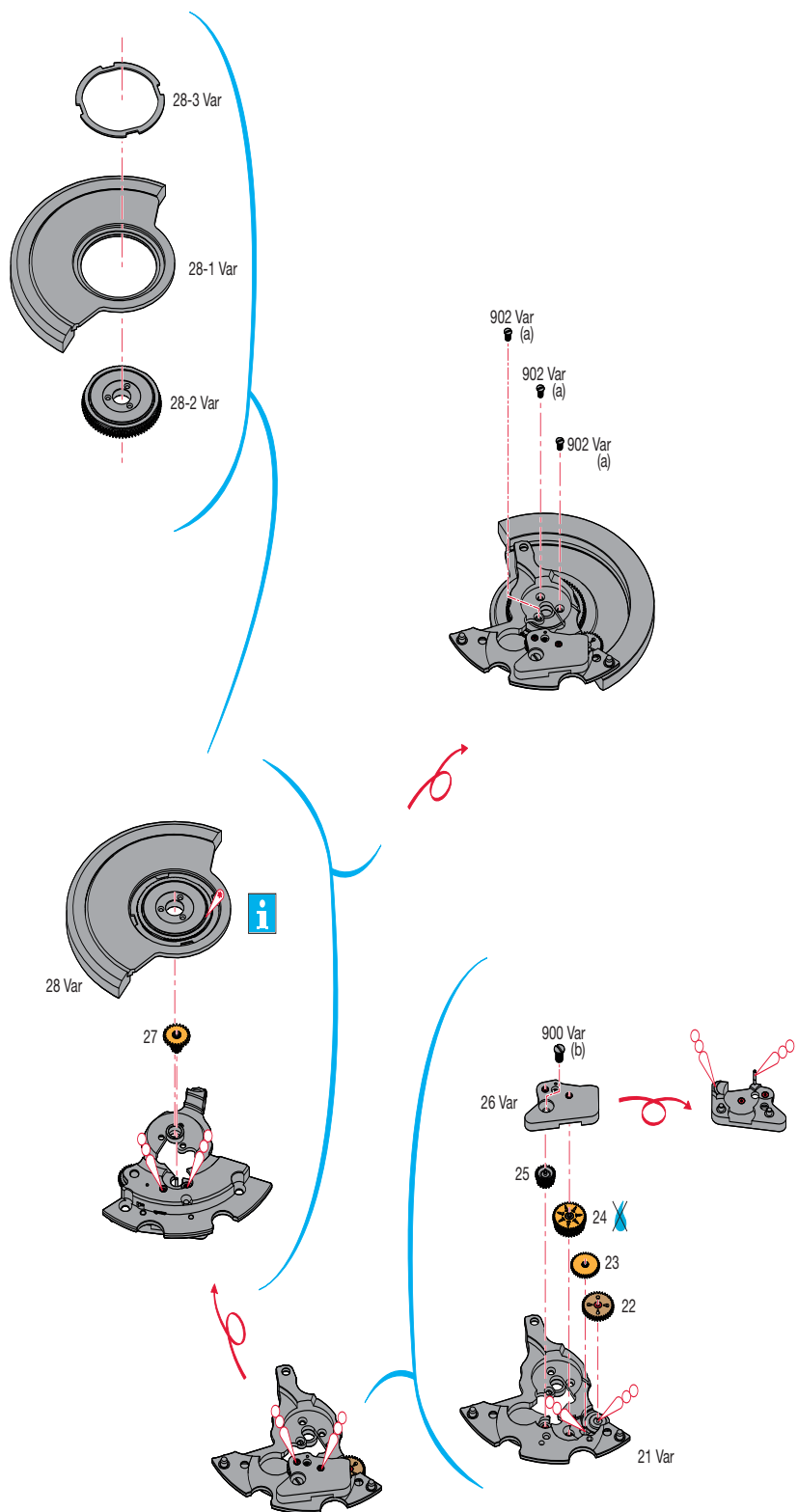
Aceite espeso o grasa  
Olio denso o grasso**Moebius  
HP-1300  
or / ó / o  
Moebius D5**

Special oil for pallet stones

Aceite especial para escape  
Olio speciale per scappa-  
mento**Moebius 941  
or / ó / o  
Moebius 9415****M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening****M<sub>L</sub> Par mínimo para desatornillar****M<sub>L</sub> Coppia minima per svitare**

(b) 1,2 Ncm

Orden of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:  
 Self-winding mechanism - Mecanismo automático - Meccanismo automatico



### Assembling of the self-winding mechanism

(Parts listed in order of assembly)

### Montaje del mecanismo automático

(Lista de fornitureas por orden de ensamblado)

### Montaggio del meccanismo automatico

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

21 Var	26 Var	
22	900 Var (1x)	
23	27	
24	28 Var	
25	902 Var (3x)	

### Lubrication - Lubricación - Lubrificazione



Thick oil or grease  
Aceite espeso o grasa  
Olio denso o grasso

**Moebius  
HP-1300**  
or / ó / o  
**Moebius D5**



Very small quantity  
Cantidad muy pequeña  
Piccolissima quantità

**Moebius 9010**

Do not wash. If the part is very dirty or corroded, it should be exchanged for an original part which is lubricated and delivered by ETA SA.



Na lavar. Si la pieza está muy sucia o herrumbrosa, cambiar por una forniturea de origen entregada lubricada por ETA SA.

Non lavare. Se il pezzo è molto sporco arrugginito, sostituire con una forniturea di origine fornita lubrificata da ETA SA.

### M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening

### M<sub>L</sub> Par mínimo para desatornillar

### M<sub>L</sub> Coppia minima per svitare

- (a) 0,6 Ncm
- (b) 1,2 Ncm

28 Var:

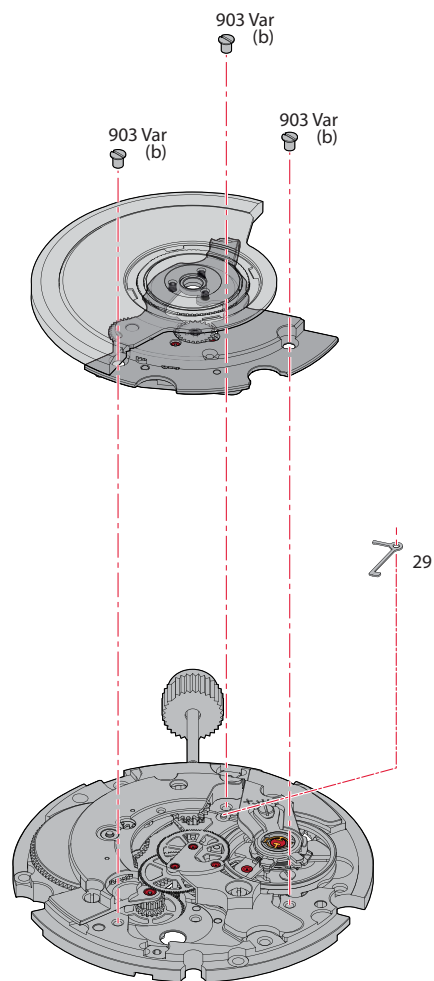
Seulement après la lavage, très faible lubrification avec Moebius 9010.



Nur nach dem Waschen, sehr kleine Menge Moebius 9010.

Only after the washing, use very little oil Moebius 9010.

Orden of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:  
Self-winding mechanism - Mecanismo automático - Meccanismo automatico



**Assembling of the self-winding mechanism**

(Parts listed in order of assembly)

**Montaje del mecanismo automático**

(Lista de forniture por orden de ensamblado)

**Montaggio del meccanismo automatico**

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

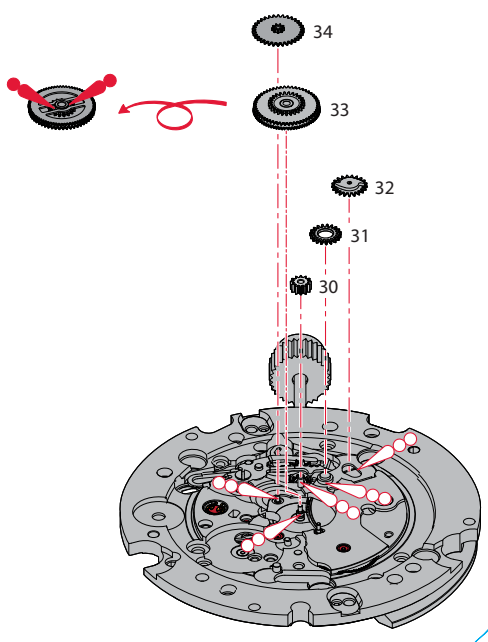
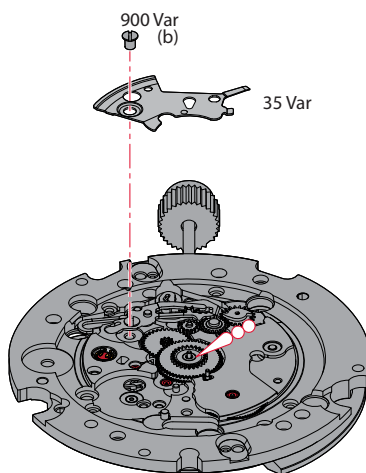
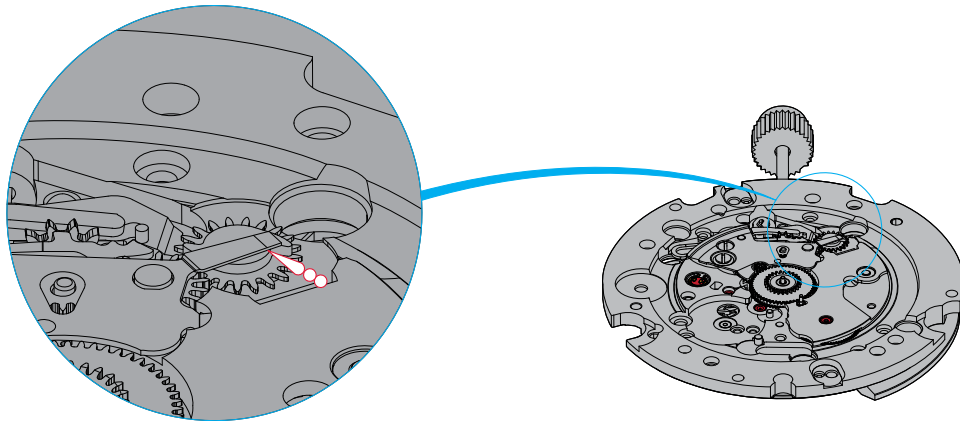
29

903 Var (3x)

**M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening****M<sub>L</sub> Par mínimo para desatornillar****M<sub>L</sub> Coppia minima per svitare**

(b) 1,2 Ncm

Orden of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:  
 Hand-winding and hand-setting, date and corrector mechanisms - Mecanismo cuerda manual, de puesta en hora, fecha y de corrector - Meccanismo carica manuale messa all'ora, data e correttore





**Assembling of the hand-winding, hand-setting, date and corrector mechanisms**

(Parts listed in order of assembly)

**Montaje del mecanismo: de cuerda manual, de puesta en hora, de fecha y de corrector**

(Lista de fornituras por orden de ensamblado)

**Montaggio del meccanismo: a carica manuale, della messa all'ora, delle date e del correttore**

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

30  
31  
32  
33  
34

35 Var  
900 Var (1x)

**Lubrication - Lubricación - Lubrificazione**



Grease  
Grasa  
Grasso

**Moebius 9501**  
or / ó / o  
**Jismaa 124**



Thick oil or grease  
Aceite espeso o grasa  
Olio denso o grasso

**Moebius HP-1300**  
or / ó / o  
**Moebius D5**

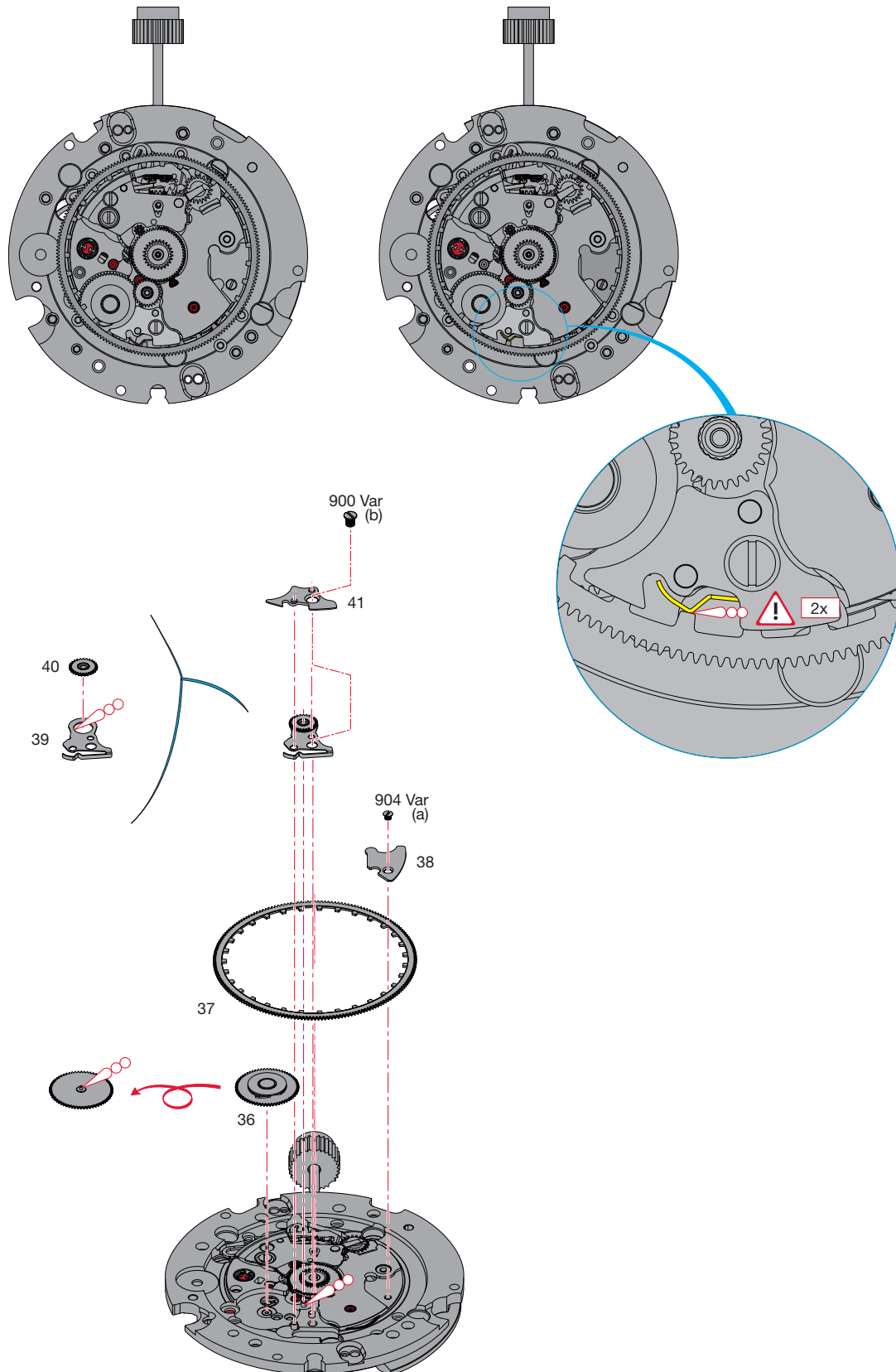
**M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

**M<sub>L</sub> Par mínimo para desatornillar**

**M<sub>L</sub> Coppia minima per svitare**

(b) 1,2 Ncm

Orden of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:  
 Hand-winding and hand-setting, date and corrector mechanisms - Mecanismo cuerda manual, de puesta  
 en hora, fecha y de corrector - Meccanismo carica manuale messa all'ora, data e correttore



**Assembling of the hand-winding, hand-setting, date and corrector mechanisms**

(Parts listed in order of assembly)

**Montaje del mecanismo: de cuerda manual, de puesta en hora, de fecha y de corrector**

(Lista de fornituras por orden de ensamblado)

**Montaggio del meccanismo: a carica manuale, della messa all'ora, delle date e del correttore**

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

36	900 Var (1x)	
37		
39		
40		
41		

**Lubrication - Lubricación - Lubrificazione**



Thick oil or grease  
Aceite espeso o grasa  
Olio denso o grasso

**Moebius  
HP-1300  
or / ó / o  
Moebius D5**

**M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

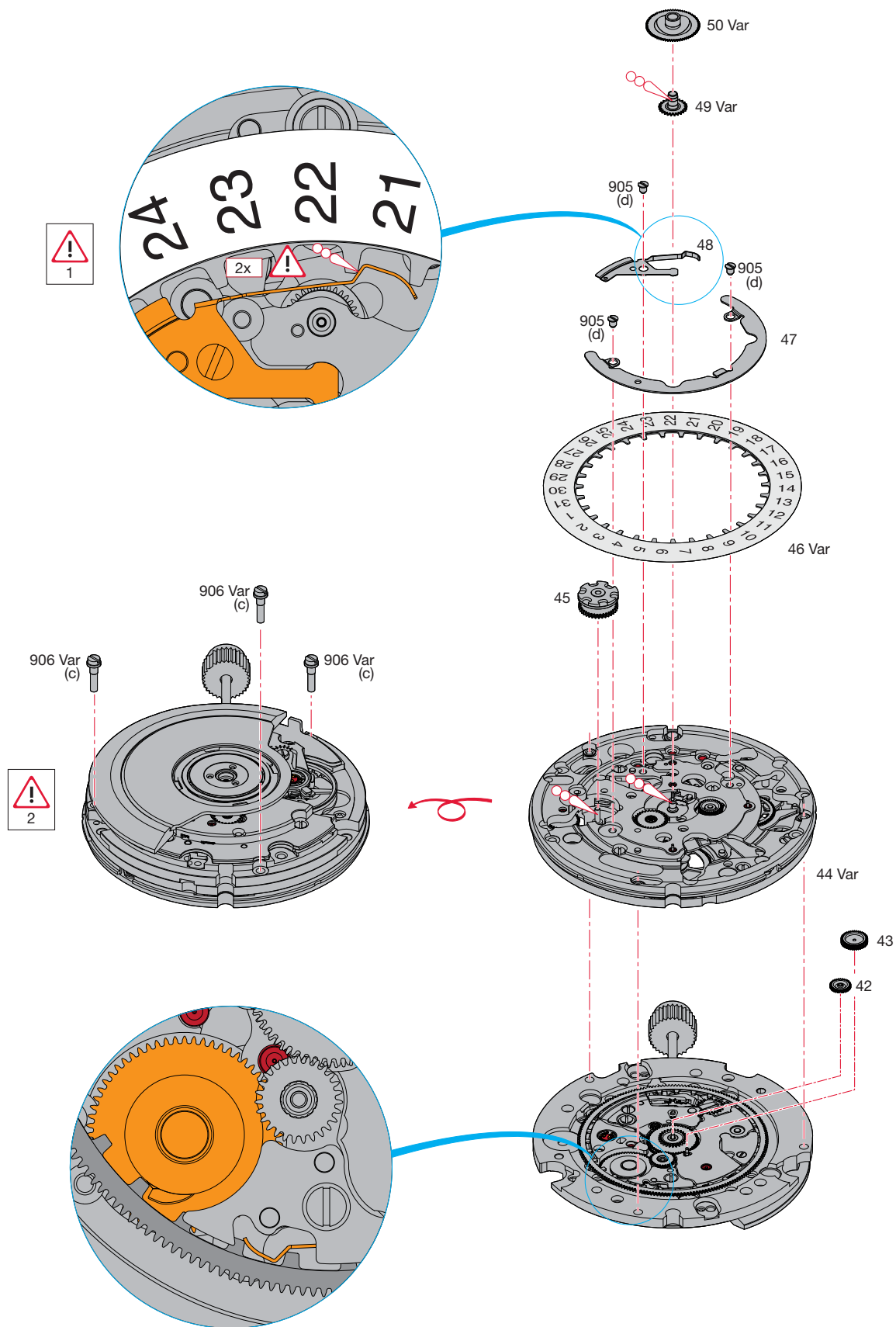
**M<sub>L</sub> Par mínimo para desatornillar**

**M<sub>L</sub> Coppia minima per svitare**

- (a) 0,6 Ncm
- (b) 1,2 Ncm

	Lubricate part 38. 1. Lubrique la pieza 38. Lubrificare il pezzo 38.
	Rotate part 37 approx 10 teeth with rapide correction. 2. Gire la pieza 37 unos 10 dientes con la corrección rápida. Ruotare il pezzo 37 di circa 10 denti con la correzione rapida.
	Lubricate again part 38. 3. Lubrique de nuevo la pieza 38. Lubrificare di nuovo il pezzo 38.
	Rotate part 37 approx 10 teeth with rapide correction again. 4. Gire la pieza 37 unos approx 10 dientes con la corrección rápida. Ruotare di nuovo il pezzo 37 di circa 10 denti con la correzione rapida.

Orden of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:  
 Chronograph module with basic movement - Modulo cronógrafo el movimiento de base - Movimento cronografó con movimiento di base



**Assembling of the chronograph module with basic movement**

(Parts listed in order of assembly)

**Montaje del módulo cronógrafo con el movimiento de base**

(Lista da fornitureas por orden de ensamblado)

**Montaggio del modulo cronografo con movimento di base**

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

42	46 Var	49 Var
43	47	50 Var
44 Var	905 Var (2x)	
906 Var (3x)	48	
45	905 Var (1x)	

**Lubrication - Lubricación - Lubrificazione**



Thick oil or grease  
Aceite espeso o grasa  
Olio denso o grasso

**Moebius  
HP-1300  
or / ó / o  
Moebius D5**

**M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

**M<sub>L</sub> Par mínimo para desatornillar**

**M<sub>L</sub> Coppia minima per svitare**

- (c) 1,1 Ncm
- (d) 0,7 Ncm

	Lubricate part 48. 1. Lubrique la pieza 48. Lubrificare il pezzo 48.
	Rotate part 46 approx 10 teeth with rapide correction. 2. Gire la pieza 46 unos 10 dientes con la corrección rápida. Ruotare il pezzo 46 di circa 10 denti con la correzione rapida.
	Lubricate again part 48. 3. Lubrique de nuevo la pieza 48. Lubrificare di nuovo il pezzo 48.
	Rotate part 46 approx 10 teeth with rapide correction again. 4. Gire la pieza 46 unos approx 10 dientes con la corrección rápida. Ruotare di nuovo il pezzo 46 di circa 10 denti con la correzione rapida.

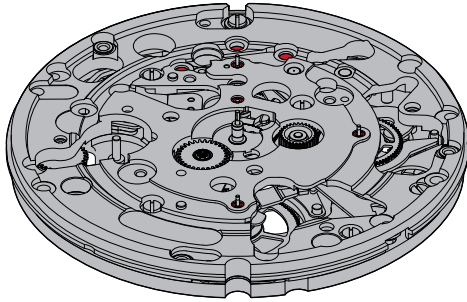


Before assembling the chronograph module with the basic movement, check the correct positioning of the date jumper with the teeth of the additional intermediate date wheel setting wheel.

Antes de ensamblar el módulo de cronógrafo sobre el movimiento básico, comprobar que el muelle flexible de fecha esté posicionado correctamente dentro del dentado de la rueda de transmisión de la rueda intermediaria suplementaria de fecha.

Prima di montare il module cronografo sul movimento die base, assicurarsi del corretto posizionamento dello scatta-data nella dentatura del rinvio della ruota intermedia supplementare del datario.

44 Var



#### 44 Var:

The chronograph module (44 Var) is supplied without a calendar. It is supplied oiled, adjusted and ready to assemble with its basic movement. Since no other fittings can be supplied for this module, **we would urgently advise you against dismantling it.** Instead, you should opt for standard replacement if you encounter any problems.



El módulo de cronógrafo (44 Var) se distribuye sin calendario. Se entrega aceitado, ajustado y listo para el ensamblaje con el movimiento básico. Puesto que no existen piezas para este módulo, **recomendamos no desmontarlo** y solicitar un cambio estándar en caso de problemas.

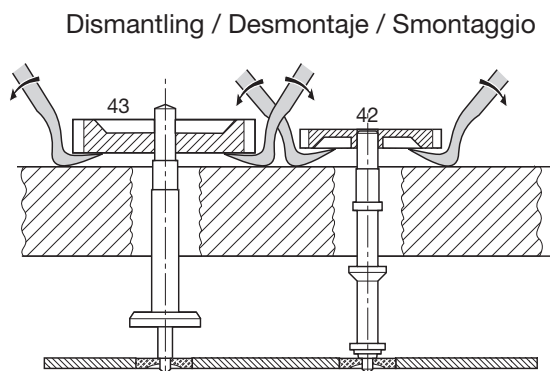
Il modulo cronografo (44 Var) viene consegnato senza calendario. Viene fornito lubrificato, regolato e pronto per essere montato con il movimento di base. Poichè le forniture del modulo cronografico non sono disponibili, **si sconsiglia vivamente di smontarlo** e di procedere, in caso di problemi al cambio standard.

## Recommendations for dismantling / assembling

When replacing the chronograph module, the calendar mechanism must be dismantled to be used again on the new movement.



### Note A



Driving wheel on the third wheel 43 (direct power take-off for minute counter) remains secured to the arbor.

The driving wheel on the second wheel 42 (indirect power take-off for chronograph wheel and small second) remains secured to the arbor.

When removing wheel 43 or 42, use a new wheel to ensure a good grip on the staff.

Pressing wheels before assembling the automatic device framework 18 Var. Support wheels at jewel level (tools 208591 + movement holder 12 1/2").

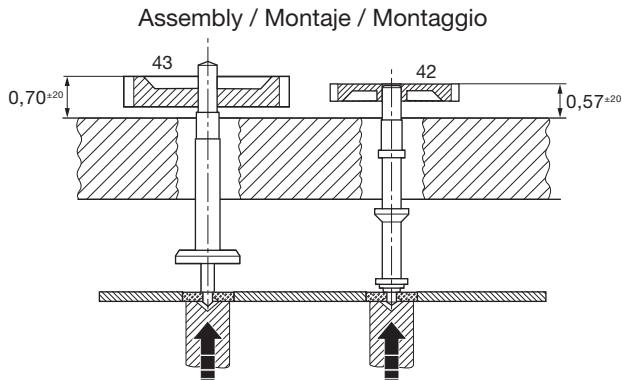
**Observe correct driving heights (0,70±20 for wheel 43 and 0,57±20 for wheel 42).**

## Recomendaciones para el desmontaje / montaje

Para reemplazar el módulo de cronógrafo, debe desmontarse el calendario para que pueda ser reutilizado en el nuevo movimiento.



### Observación A



La rueda de arrastre sobre rueda primera 43 (toma de fuerza directa por el contador de minutos) permanece fija en el árbol.

La rueda de arrastre sobre rueda de segundos 42 (toma de fuerza indirecta por la rueda del cronógrafo y el segundero pequeño) permanece fija en el árbol.

En caso de extracción de las ruedas 43 ó 42, utilizar nuevas ruedas para garantizar una buena sujeción sobre el eje.

Insertar las ruedas antes de montar el marco del dispositivo automático 18 Var. Apoyar las ruedas al nivel de las piedras (herramientas 208591 + portapieza 12 1/2").

**Erespetar las alturas de inserción (0,70±20 para la rueda 43 y 0,57±20 para la rueda 42).**

## Raccomandazioni per montaggio / smontaggio

Per la sostituzione del modulo cronografo, il calendario deve essere smontato, al fine di poter essere riutilizzato sul nuovo movimento.



### Osservazione A

### Assembly / Montaje / Montaggio

La ruota conduttrice sopra la ruota mediana 43 (presa di forza diretta per contatore dei minuti) rimane fissata sull'albero.

La ruota conduttrice sopra la ruota dei secondi 42 (presa di forza indiretta per la ruota del cronografo e dei piccoli secondi) rimane fissata sull'albero.

In caso di scalzamento delle ruote 43 o 42, utilizzare delle nuove ruote per garantire una buona tenuta sull'asse.

Inserire le ruote prima di montare la gabbia del dispositivo automatico 18 Var. Sostenere le ruote al livello delle pietre (utensili 208591 + portapezzo 12 1/2").

**Rispettare le altezze rispettive (0,70±20 per la ruota 43 e 0,57±20 per la ruota 42).**

## Assembling the chronograph module with basic movement

The chronograph module (44 Var) comes already oiled and ready to be assembled with the basic movement.



### Note B

When assembling the chronograph module (44 Var) on the basic movement with push-button A in Start position, **always** ensure that the following wheels mesh perfectly with one another:

Hand-setting stem	Basic movement	Chronograph module
In position 2 (turn slightly)	Additional intermediate date wheel setting wheel (37)	Additional intermediate date wheel
In position 3 (turn slightly)	Canon-pinion with driving wheel (30)	Minute driving wheel
	Driving wheel on second wheel (42)	Second clutch wheel
	Driving wheel on third wheel (43)	Minute counting wheel

**Before assembling the chronograph module, check that the basic movement operates correctly.**

## Ensamblaje del módulo de cronógrafo con el movimiento básico

El módulo de cronógrafo (44 Var) se entrega aceitado, ajustado y listo para el ensamblaje con el movimiento básico.



### Observación B

Durante el montaje del módulo de cronógrafo (44 Var) sobre el movimiento básico con el pulsador A en posición START, es **absolutamente** imprescindible controlar que el engranaje de las ruedas siguientes sea perfecto:

Tija de puesta en hora	Movimiento básico	Módulo de cronógrafo
En posición 2 (girar ligeramente)	Rueda de transmisión de la rueda intermedia suplementaria de fecha (37)	Rueda intermedia suplementaria de fecha
En posición 3 (girar ligeramente)	Cañón de minutos con rueda de arrastre (30)	Rueda de arrastre de minutería
	Rueda de arrastre sobre rueda de segundos (42)	Rueda de embrague de segundos
	Rueda de arrastre sobre rueda de primera (43)	Rueda del contador de minutería

**Antes de atornillar el módulo de cronógrafo, comprobar que el movimiento funciona.**

## Assemblaggio del modulo cronografo con il movimento di base

Il modulo cronografo (44 Var) viene fornito già lubrificato, pronto per essere assemblato al movimento di base.



### Osservazione B

Al momento dell'accoppiamento del modulo cronografo (44 Var) sul movimento di base, pulsante A sulla posizione START, bisogna **assolutamente** controllare il perfetto ingranamento dei seguenti elementi mobili:

Albero di messa all'ora	Movimento di base	Modulo cronografo
In posizione 2 (ruotare leggermente)	Rinvio della ruota intermedia supplementare del datario (37)	Ruota intermedia supplementare del datario
In posizione 3 (ruotare leggermente)	Pignone calzante con ruota conduttrice (30)	Ruota conduttrice minuteria
	Ruota conduttrice sopra la ruota dei secondi (42)	Ruota d'innesto dei secondi
	Ruota conduttrice sopra la ruota mediana (43)	Ruota contatrice dei minuti

**Prima di avvitare il modulo cronografo, assicurarsi che il movimento funzioni.**



## Assembling the calendar

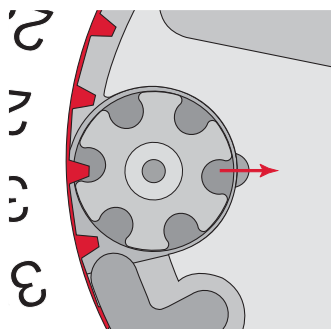


### Note C

Locate the driving wheel of the additional date indicator (45) by placing one of its nicks opposite the guide mark on the chronograph bridge.

Make sure that the date indicator tooting (46) is well centred in the one of the nicks of the driving wheel of the additional date indicator (45) (C1). If this is not the case (see C2 or C3), take out the driving wheel (45) and turn it one tooth in clockwise or counterclockwise direction.

Correct / Bueno / Buono  
C1



**Before assembling the chronograph module, check that the basic movement operates correctly.**

## Montaje del calendario

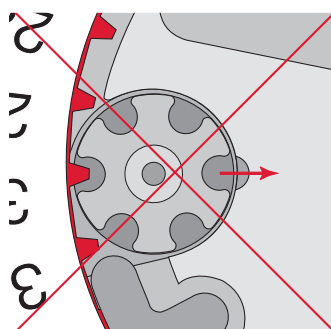


### Observación C

Montar la rueda de arrastre del indicador de fecha suplementaria (45) colocando una de las muescas enfrente de la marca indicada sobre el puente del cronógrafo.

Comprobar que el dentado del disco de fecha (46) se encuentre bien centrado en una de las muescas de la rueda de arrastre del indicador de fecha suplementaria (45) (véase C1 o C2). Si este no fuera el caso (C3), retirar la rueda (45) y girarla un diente hacia adelante o hacia atrás.

Wrong / No correcto / Non corretto  
C2



**Antes de atornillar el módulo de cronógrafo, comprobar que el movimiento funciona.**

## Montaggio del calendario

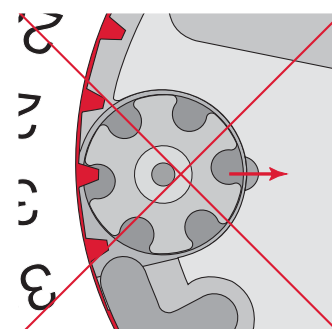


### Osservazione C

Posare la ruota conduttrice dell'indicatore del datario supplementare (45) ponendo una delle tacche di fronte alla tacca indicata sul ponte del cronografo.

Verificare che la dentatura del disco del datario (46) si posizioni in modo da essere ben centrato su una delle tacche della ruota conduttrice dell'indicatore della data supplementare (45) (vedere C1 o C2). In caso contrario (C3), ritirare la ruota (45) e ruotarla di più o meno un dente.

Wrong / No correcto / Non corretto  
C3



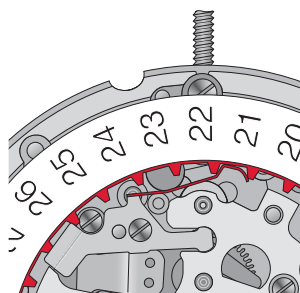
**Prima di avvitare il modulo cronografo, assicurarsi che il movimento funzioni.**



### Note D

Make sure that the additional date jumper (48) is securely engaged and is well centred in the date indicator tooting (D1). If this is not the case (D2), repeat this operation.

Correct / Bueno / Buono  
D1



### Observación D

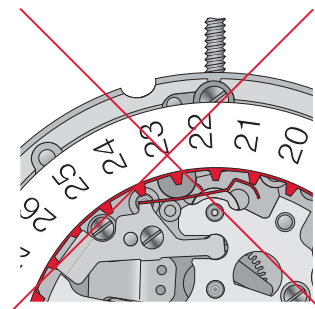
Comprobar que el muelle flexible de fecha suplementario (48) se ajuste completamente y esté bien centrado en el dentado del indicador de fecha (D1). Si este no fuera el caso (D2), repetir la manipulación.



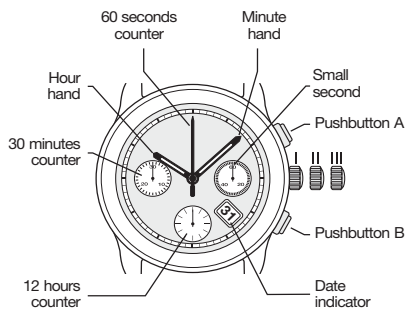
### Osservazione D

Verificare che lo scatta-data supplementare (48) s'inserisca a fondo e che sia ben centrato sulla dentatura dell'indicatore della data (D1). In caso contrario (D2), ripetere la manipolazione.

Wrong / No correcto / Non corretto  
D2



## Checking of the hands-functions



**During time setting when the chronograph is running, the 12 hours counter hand turns simultaneously with the hour hand.**

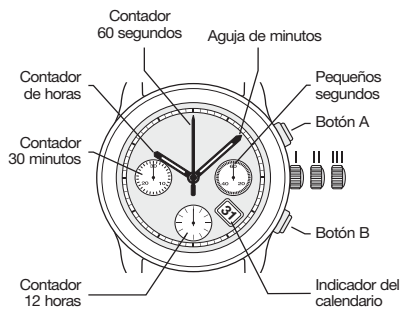
### 1. Chronograph second hand

Start chronograph (pushbutton A) and allow second counter hand to advance 5 seconds. Stop (pushbutton A), then reset to zero (pushbutton B). The second counter hand must return exactly to the 12 o'clock position (repeat the cycle at least 2x).

Start chronograph (pushbutton A) and allow second counter hand to advance 20 seconds. Stop (pushbutton A), then reset to zero (pushbutton B). The second counter hand must return exactly to the 12 o'clock position (repeat the cycle at least 2x).

Start chronograph (pushbutton A) and allow second counter hand to advance 35 seconds. Stop (pushbutton A), then reset to zero (pushbutton B). The second counter hand must return exactly to the 12 o'clock position (repeat the cycle at least 2x).

## Comprobación de la función de colocación



**Durante la puesta en hora, si el cronógrafo está en marcha, la aguja del contador 12 horas gira simultáneamente a la aguja de las horas.**

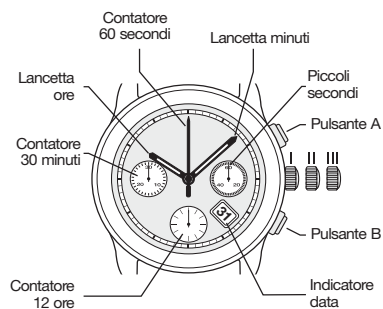
### 1. Aguja del cronógrafo de segundos

Poner en marcha el cronógrafo, (pulsado A) y dejar avanzar la aguja del contador de segundos hasta 5 s. Pararlo (pulsador A) y efectuar una puesta a cero (pulsador B). La aguja del contador de segundos debe volver exactamente sobre la posición de 12 horas (repetir el ciclo al menos 2 veces).

Poner en marcha el cronógrafo, (pulsado A) y dejar avanzar la aguja del contador de segundos hasta 20 s. Pararlo (pulsador A) y efectuar una puesta a cero (pulsador B). La aguja del contador de segundos debe volver exactamente sobre la posición de 12 horas (repetir el ciclo al menos 2 veces).

Poner en marcha el cronógrafo, (pulsador A) y dejar avanzar la aguja del contador de segundos hasta 35 s. Pararlo (pulsador A) y efectuar una puesta a cero (pulsador B). La aguja del contador de segundos debe volver exactamente sobre la posición de 12 horas (repetir el ciclo al menos 2 veces).

## Controllo funzionamento lancette



**Al momento della messa all'ora, se il cronografo è avviato, la lancetta del contatore delle 12 ore ruota simultaneamente con la lancetta delle ore.**

### 1. Lancetta cronografo secondi

Mettere in funzione il cronografo, (pulsante A) e lasciare avanzare la lancetta del contatore dei secondi fino a 5 secondi. Fermarlo (pulsante A), poi eseguire un azzeramento (pulsante B). La lancetta del contatore dei secondi deve ritornare esattamente sulla posizione ore 12 (ripetere il ciclo almeno 2x).

Mettere in funzione il cronografo, (pulsante A) e lasciare avanzare la lancetta del contatore dei secondi fino a 20 secondi. Fermarlo (pulsante A), poi eseguire un azzeramento (pulsante B). La lancetta del contatore dei secondi deve ritornare esattamente sulla posizione ore 12 (ripetere il ciclo almeno 2x).

Mettere in funzione il cronografo, (pulsante A) e lasciare avanzare la lancetta del contatore dei secondi fino a 35 secondi. Fermarlo (pulsante A), poi eseguire un azzeramento (pulsante B). La lancetta del contatore dei secondi deve ritornare esattamente sulla posizione ore 12 (ripetere il ciclo almeno 2x).

**2. Minute counter hand: testing of return to zero**

Start chronograph (pushbutton A), then stop (pushbutton A). Using a pin, advance the minute counter hand to the 10 minutes position. Reset to zero (pushbutton B). The minute counter hand must return exactly to the 30 minutes position.

Start chronograph (pushbutton A), then stop (pushbutton A). Using a pin, advance the minute counter hand to the 20 minutes position. Reset to zero (pushbutton B). The minute counter hand must return exactly to the 30 minutes position.

**3. Hour counter hand: testing of return to zero**

Start chronograph (pushbutton A), then stop (pushbutton A). Using a pin, advance the hour counter hand to the 4 o'clock position. Reset to zero (pushbutton B). The hour counter hand must return exactly to the 12 o'clock position.

Start chronograph (pushbutton A), then stop (pushbutton A). Using a pin, advance the hour counter hand to the 8 o'clock position. Reset to zero (pushbutton B). The hour counter hand must return exactly to the 12 o'clock position.

**2. Aguja del contador de minutos: comprobación de puesta a cero**

Poner en marcha el cronógrafo (pulsador A), pararlo (pulsador A), avanzar la aguja del contador de minutos con una clavija hasta la posición 10 minutos. Efectuar una puesta a cero (pulsador B). La aguja del contador de minutos debe volver exactamente a la posición 30 minutos.

Poner en marcha el cronógrafo (pulsador A), pararlo (pulsador A), avanzar la aguja del contador de minutos con una clavija hasta la posición 20 minutos. Efectuar una puesta a cero (pulsador B). La aguja del contador de minutos debe volver exactamente a la posición 30 minutos.

**3. Aguja del contador de horas comprobación de puesta a cero**

Poner en marcha el cronógrafo (pulsador A), pararlo (pulsador A), avanzar la aguja del contador de horas con una clavija hasta la posición 4 horas. Efectuar una puesta a cero (pulsador B). La aguja del contador de horas debe volver exactamente a la posición 12 horas.

Poner en marcha el cronógrafo (pulsador A), pararlo (pulsador A), avanzar la aguja del contador de horas con una clavija hasta la posición 8 horas. Efectuar una puesta a cero (pulsador B). La aguja del contador de horas debe volver exactamente a la posición 12 horas.

**2. Lancetta contatore dei minuti: controllo dell'azzeramento**

Mettere in funzione il cronografo, (pulsante A), poi fermarlo (pulsante A), fare avanzare la lancetta del contatore dei minuti con un'astina in legno fino a raggiungere la posizione 10 minuti. Effettuare l'azzeramento (pulsante B). La lancetta del contatore dei minuti deve ritornare esattamente sulla posizione 30 minuti.

Mettere in funzione il cronografo, (pulsante A), poi fermarlo (pulsante A), fare avanzare la lancetta del contatore dei minuti con un'astina in legno fino a raggiungere la posizione 20 minuti. Effettuare l'azzeramento (pulsante B). La lancetta del contatore dei minuti deve ritornare esattamente sulla posizione 30 minuti.

**3. Lancetta contatore delle ore controllo dell'azzeramento**

Mettere in funzione il cronografo, (pulsante A), poi fermarlo (pulsante A), fare avanzare la lancetta del contatore delle ore con un'astina in legno fino a raggiungere la posizione 4 ore. Effettuare l'azzeramento (pulsante B). La lancetta del contatore delle ore deve ritornare esattamente sulla posizione 12 ore.

Mettere in funzione il cronografo, (pulsante A), poi fermarlo (pulsante A), fare avanzare la lancetta del contatore delle ore con un'astina in legno fino a raggiungere la posizione 8 ore. Effettuare l'azzeramento (pulsante B). La lancetta del contatore delle ore deve ritornare esattamente sulla posizione 12 ore.

#### 4. Fit of counter hands

Check fit of second, minute and hour counter hands with pushbutton for reset to zero (pushbutton B) pushed in (heart locked by hammer). Check fit of hands with a pin.

##### Note:

We recommend you not to use the same chronograph second hand twice. To check chronograph functions, use ETA movement holder, ref. 180478.

The checking can be carried out with the complete movement.

#### 4. Sujeción de las agujas de los contadores

Controlar la sujeción de las agujas de los contadores de segundos, minutos y horas manteniendo pulsado (con el corazón bloqueado mediante el martillo) el pulsador de puesta a cero (pulsador B). Comprobar la sujeción de las agujas mediante una clavija.

##### Observación:

Recomendamos no utilizar dos veces la misma aguja de cronógrafo de segundos. Para controlar las funciones de cronógrafo, utilizar el soporte ETA ref. 180478.

Esta comprobación se efectúa con un movimiento completo.

#### 4. Tenuta delle lancette dei contatori

Controllare la tenuta delle lancette dei contatori di secondi, minuti e ore, mantenendo il pulsante di azzeramento (pulsante B) premuto (cuore bloccato dal martello). Verificare con un'astina in legno la tenuta delle lancette.

##### Osservazione:

Vi consigliamo di non utilizzare due volte la stessa lancetta del cronografo secondi. Per controllare le funzioni crono, utilizzate la posa ETA ref. 180478.

Questo controllo si deve effettuare con il movimento completo.

#### Extracting the stem

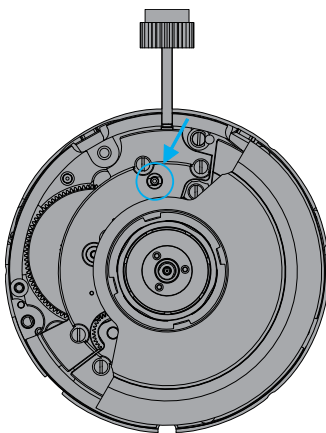
The handsetting stem must be pushed back to position 1 (neutral) before pressing on the point lying on the right side of the setting lever.

#### Extracción de la tija de puesta en hora

Antes de pulsar el punto a la derecha del tirete, es obligatorio empujar la tija de puesta en hora en posición 1 (neutral).

#### Estrazione dell'albero di messa all'ora

Prima di premere il punto a destra del tiretto, è obbligatorio premere l'albero di messa all'ora in posizione 1 (neutra).



## Special tools for basic movement

### 208 591:

Movement holder to fit the driving wheel onto the third wheel (No. 283).

### 204 618:

Movement holder „presse-tirette“ for extracting the winding stem.

### 176 614:

Movement holder for opening and closing the dial fasteners. Open only without dial.

### 180 478:

Movement holder for setting the hands and checking the chronograph-functions with the complete movement as well the chronomodule alone.

### 189 192:

Gauge for controlling the length of push-pieces.

### 013 787:

Tool for engaging and disengaging the ball bearing locking spring (identical ETA 2892-2)

### STANDARD:

Movement 12 ½” holder with central support to fit the driving wheel onto the second wheel (No. 284).

## Herramientas especiales para el movimiento básico

### 208 591:

Portapieza para montar la rueda de arrastre sobre la rueda primera (No 283).

### 204 618:

Portapieza «prensa de tirete» para extraer la tija de remontuar.

### 176 614:

Portapieza para abrir y cerrar los sujetadores del cuadrante. Abrir solamente sin esfera.

### 180 478:

Portapieza para montar las agujas y controlar las funciones de cronógrafo con el movimiento completo o el módulo de cronógrafo solo.

### 189 192:

Calibre para controlar la longitud de los pulsadores.

### 013 787:

Herramienta de bloqueo y desbloqueo del anillo de fijación del rodamiento de bolas (idéntica a ETA 2892-2).

### STANDARD:

Portapieza 12 ½” con apoyo central para montar la rueda de arrastre sobre rueda de segundos (No 284).

## Utensili speciali per il movimento di base

### 208 591:

Portapezzo per posare la ruota conduttrice sulla ruota mediana (No 283).

### 204 618:

Portapezzo «premi-tiretto» per rimuovere l'albero di carica.

### 176 614:

Portapezzo per aprire e chiudere i ferma-quadrante. Aprire solamente senza quadrante.

### 180 478:

Portapezzo per posare le lancette e controllare le funzioni cronografo con il movimento completo o il modulo cronografo da solo.

### 189 192:

Calibro per controllare la lunghezza dei pulsanti.

### 013 787:

Utensile per chiudere e aprire l'anello di fissaggio del cuscinetto a sfere (identico ETA 2892-2).

### STANDARD:

Portapezzo 12 ½” con appoggio centrale per posare la ruota conduttrice sulla ruota dei secondi (No 284).



This page has deliberately been left blank in case of A3 format printing.

Esta página se han dejado en blanco a propósito en caso de imprimirla en formato A3.

Questa pagina è lasciata intenzionalmente bianca in caso di stampa formato A3.

**Modifications compared with previous document versions****Modificaciones comparadas con las versiones anteriores del documento****Modifiche comparate con le versioni precedenti del documento**

Version Versión Versione	Date Fecha Data	Modification	Modificación	Modifica	Page Página Pagina
10	02.03.2012	New illustrations	Nuevas ilustraciones	Nuove illustrazioni	1, 5-26, 32
		New address	Nueva dirección	Nuovo indirizzo	1, 4, 36
09	28.06.2011	Positions	Posiciones	Posizioni	3-6, 8, 10
08	12.04.2011	Montage	Montaje	Assemblaggio	6-18
		Addition number GITN	Adición número GITN	Aggiunta dei numeri GITN	3-4
07	27.10.2010	Correction symbole	Corrección de símbolo	Correzione del simbolo	1
06	25.11.2008	New drawing	Nuevo plano	Disegno nuovo	14
		Assembling the calender C1/C2	Montaje del calendario C1/C2	Montaggio del calendario C1/C2	13
		Lubrication (Pos. 2557/1, 2789)	Lubrificación (Pos. 2557/1, 2789)	Lubrificazione (Pos. 2557/1, 2789)	9
		Lubrication (Pos. 2576, 2816)	Lubrificación (Pos. 2576, 2816)	Lubrificazione (Pos. 2576, 2816)	8
		New layout	Nuevo layout	Nuova layout	1-20
05	03.10.2007	New drawing	Nuevo plano	Disegno nuovo	13
04	02.10.2007	Basic version	Versión de base	Versione di base	--

All modifications reserved.

Salvo modificación.

Con riserva di ogni eventuale modifica.

This document can be found on the  
Support Center Portal (SCP):

[www.eta.ch](http://www.eta.ch)

- Support Center
- Support Center Portal
- Technical Documents

Este documento se encuentran en el  
Support Center Portal (SCP):

[www.eta.ch](http://www.eta.ch)

- Support Center
- Support Center Portal
- Technical Documents

Il presente documento si trovano sul  
Support Center Portal (SCP):

[www.eta.ch](http://www.eta.ch)

- Support Center
- Support Center Portal
- Technical Documents



**ETA**<sup>SA</sup>  
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793

SC PRODUCT COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11  
Fax +41 (0)32 655 71 74

contact@eta.ch  
www.eta.ch